



Stoßfängerblende  
 Bumper trim panel  
 Bandeau de pare-chocs  
 Rivestimento paraurti  
 Bumperstrip  
 Stötfångarskydd  
 Embellecedor del parachoques  
 Převlek nárazníku - přední  
 Osłona zderzaka  
 Painel de para-choques  
 Накладка бампера  
 バンパーパネル  
 保险杠饰板

Montageanleitung  
 Fitting instructions  
 Notice de montage  
 Istruzioni di montaggio  
 Montagehandleiding  
 Monteringsanvisning  
 Instrucciones de montaje  
 Montážní návod  
 Instrukcja montażu  
 Instruções de montagem  
 Инструкция по монтажу  
 組立説明書  
 安装说明

Änderungen des Lieferumfanges vorbehalten.

We reserve the right to modify the specifications.

Sous réserve de modifications.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al contenuto della fornitura.

Wijzigingen in leveringsomvang voorbehouden.

Ändringar av leveransomfattningen förbehålles.

Excepto posibles modificaciones.

Změny v rozsahu dodávky vyhrazeny.

Zmiany zakresu dostawy zastrzeżone.

Reservamo-nos o direito de alterar o volume do fornecimento.

Изменения объема поставки оговорены

納入内容の変更が可能です (保留条項)。

我们保留更改规格的权利

Teilenummer / Part number / Numéro de pièce / Numero pezzo /  
 Onderdeelnummer / Reservdelsnummer / Número de pieza / číslo dílu /  
 Numer części / Número da peça / Номер детали / 部品番号 / 零件号

**Amarok 2016 →**  
**2H6.071.003**  
**2H6.071.003.A**



**D**

Bitte die Montageanleitung vor Beginn sorgfältig lesen.

Es wird empfohlen die Montage zu zweit durchzuführen.

**I**

Per favore leggere attentamente le istruzioni di montaggio prima di cominciare.

Si consiglia di farsi aiutare nel montaggio da una seconda persona.

**E**

Lea las instrucciones de montaje atentamente antes de comenzar.

Se recomienda realizar el montaje entre dos personas.

**P**

Leia as instruções de montagem atentamente antes de começar.

Recomendamos que a montagem seja realizada por duas pessoas.

**J**

組み立てを開始する前に組立説明書を注意深くお読みください。

組み立て作業を2人で行なうことが推奨されます。

**GB**

Please read the fitting instructions carefully before starting.

Fitting of this part requires two people.

**NL**

Lees de montagehandleiding zorgvuldig door alvorens te beginnen.

Geadviseerd wordt de montage door twee personen te laten uitvoeren.

**CZ**

Na začátku si pozorně pročtěte návod k montáži.

Doporučujeme Vám montáž provádět za pomoci druhé osoby.

**RUS**

Перед началом следует внимательно прочитать инструкцию по монтажу.

Монтаж рекомендуется выполнять вдвоем.

**F**

Veillez lire attentivement la notice de montage avant de commencer.

Il est recommandé de réaliser ce montage à deux.

**S**

Läs monteringsanvisningen noggrant innan monteringen.

Vi rekommenderar att två personer utför monteringen.

**PL**

Przed rozpoczęciem prac należy uważnie przeczytać instrukcję montażu.

Zaleca się wykonywanie montażu w dwie osoby.

**RC**

请在开始安装前仔细阅读安装说明。

建议由2人来进行安装。

**D**

**!** **Warnung:** Abbildungen mit diesem Symbol weisen auf gefährliche Situationen hin, die den Tod oder schwere Verletzungen verursachen können.

**!** Arbeitsschritte mit diesem Symbol weisen auf Situationen hin, die bei Nichtbeachtung Schaden am Fahrzeug und/oder Bauteil verursachen können.

**Hinweis:** Verwenden Sie nur die mitgelieferten Montagemittel bzw. -teile. Volkswagen Zubehör empfiehlt, den Einbau von einem Volkswagen Partner oder einem Fachbetrieb durchführen zu lassen.

**I**

**!** **Avvertimento:** Figure accompagnate da questo simbolo indicano situazioni di pericolo che possono causare la morte o lesioni gravi.

**!** Le fasi di lavoro contrassegnate con questo simbolo indicano situazioni in cui l'inosservanza delle prescrizioni può causare danni al veicolo e/o ai componenti.

**Nota:** Utilizzare esclusivamente gli strumenti e i pezzi di montaggio forniti in dotazione. Volkswagen Accessori consiglia di far eseguire il montaggio da un partner Volkswagen o da una ditta specializzata.

**E**

**!** **Advertencia:** Las figuras con este símbolo hacen referencia a situaciones de peligro que podrían provocar lesiones graves o mortales.

**!** Las fases del trabajo con este símbolo hacen referencia a situaciones que en caso de no observarse podrían provocar daños en el vehículo y/o piezas.

**Nota:** Utilice únicamente los medios y piezas de montaje suministrados. Volkswagen Zubehör recomienda encargar el montaje a un taller oficial Volkswagen o a un taller especializado.

**P**

**!** **Advertência:** As figuras com este símbolo alertam para situações perigosas que podem provocar morte ou ferimentos graves.

**!** Os passos de trabalho com este símbolo alertam para situações que, no caso de não observância, podem provocar danos no veículo e/ou no componente.

**Nota:** Utilize apenas os meios ou as peças de montagem fornecidos. A Volkswagen Zubehör recomenda que mande efetuar a instalação num concessionário Volkswagen ou numa oficina especializada.

**J**

**!** **警告:** この記号が付いている図は、生命の危険や重傷につながる可能性がある危険な状況を示しています。

**!** この記号が付いている作業工程では、指示が守られなかった場合、車両や部品が損傷する可能性があります。

**注意事項:** 組み立てには、同梱の道具および部品のみ使用してください。Volkswagen Zubehör は、本製品の装着を Volkswagen のパートナー、または専門店に依頼することを推奨します。

**GB**

**!** **Warning:** Illustrations with this symbol indicate dangerous situations that can cause death or heavy injuries.

**!** Illustrations with this symbol indicate situations that if ignored can cause damage to the vehicle and/or part.

**Note:** Only use the assembly fittings and parts delivered. Volkswagen Genuine Accessories recommends installation by a Volkswagen partner or specialists.

**NL**

**!** **Waarschuwing:** Dit symbool wijst op gevaarlijke situaties, die kunnen leiden tot dodelijk of zwaar letsel.

**!** In processtappen met dit symbool komen situaties voor die bij het niet opvolgen van de instructies kunnen leiden tot schade aan de auto en/of het onderdeel.

**Tip:** Gebruik alleen het meegeleverde montage-, resp. bevestigingsmateriaal. Volkswagen Zubehör adviseert de montage te laten uitvoeren door een Volkswagen Partner of een gespecialiseerd bedrijf.

**CZ**

**!** **Výstraha:** Obrázky s tímto symbolem upozorňují na nebezpečné situace, v nichž může dojít k úmrtí nebo závažným poraněním.

**!** Pracovní kroky s tímto symbolem upozorňují na situace, při jejichž nedodržení může dojít ke škodě na vozidle nebo na konstrukčním dílu.

**Upozornění:** Používejte pouze montážní prostředky a díly, které jsou součástí dodávky. Společnost Volkswagen Zubehör doporučuje nechat montáž provést u partnera společnosti Volkswagen nebo ve specializované provozovně.

**RUS**

**!** **Предупреждение:** Изображения с данным символом указывают на опасные ситуации, которые могут привести к тяжелым травмам или смерти.

**!** Этапы работы, обозначенные данным символом, указывают на ситуации, которые в случае неправильного выполнения могут привести к повреждению автомобиля или его компонентов.

**Указание:** Используйте только монтажные средства или детали, входящие в комплект поставки. Volkswagen Zubehör рекомендует производить монтаж у официальных партнеров Volkswagen или в специализированных сервисных центрах.

**F**

**!** **Avertissement:** Les illustrations accompagnées de ce symbole indiquent des situations dangereuses qui peuvent provoquer de graves blessures voire la mort.

**!** Les opérations accompagnées de ce symbole indiquent des situations qui peuvent provoquer des dommages sur le véhicule et/ou l'élément en cas de non-respect.

**Remarque:** Utilisez uniquement les accessoires ou pièces de montage fournis. Volkswagen Accessoires recommande de faire réaliser le montage par un partenaire Volkswagen ou un atelier spécialisé.

**S**

**!** **Varning:** Bilder med denna symbol hänvisar till farliga situationer som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.

**!** Arbetssteg med denna symbol hänvisar till situationer som kan orsaka skador på fordonet och/eller komponenter om de inte följs.

**Hänvisning:** Använd endast medföljande monteringsmaterial och -delar. Volkswagen Tillbehör rekommenderar att man låter en Volkswagen-partner eller en specialiserad firma utföra monteringen.

**PL**

**!** **Ostrzeżenie:** Ilustracje oznaczone tym symbolem zwracają uwagę na niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do ciężkich obrażeń, a nawet do śmierci.

**!** Etapy pracy oznaczone tym symbolem zwracają uwagę na sytuacje, przy których w razie nieuwagi mogą powstać szkody przy pojeździe i/lub podzespolo.

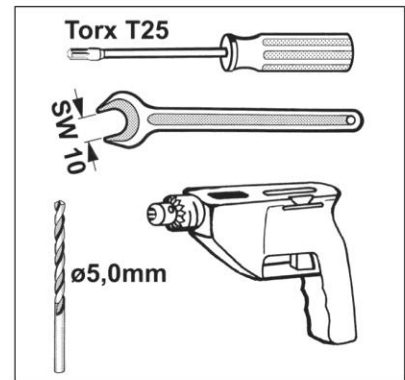
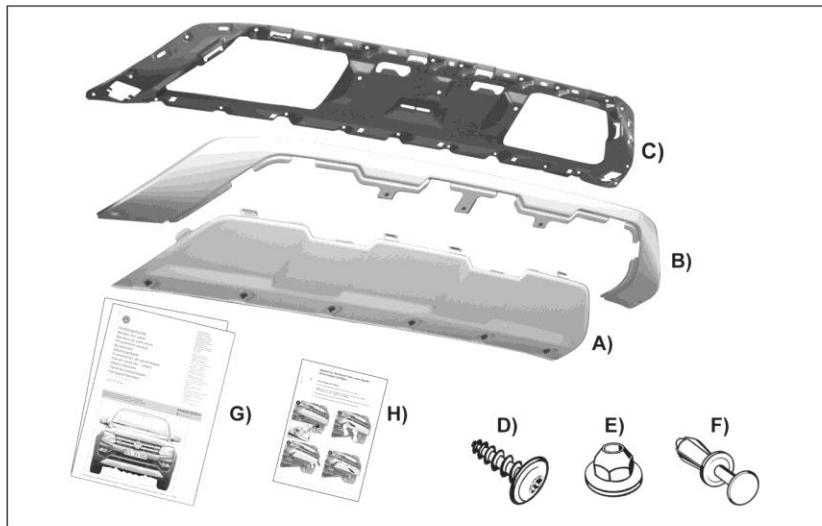
**Wskazówka:** Należy stosować wyłącznie akcesoria lub części montażowe dostarczone w zestawie. Volkswagen Zubehör zaleca przeprowadzenie montażu u jednego z partnerów Volkswagena lub w specjalistycznym warsztacie.

**RC**

**!** **警告:** 含此标志的插图表示会出现导致重伤甚至死亡的危险情况。

**!** 含此标志的工序表示如不遵守会导致车辆与/或部件发生损坏的情况。

**说明:** 请仅使用随附的安装材料与部件。大众汽车配件部建议应由大众汽车合作伙伴或专业店负责执行安装。



### D Lieferumfang

Pos.	Bezeichnung	Stück
A	Klappe	1
B	Rahmen	1
C	Trägerteil	1
D	Torx-Schraube 5x19	11
E	Bundmutter	11
F	Spreizniet B5x11	15
G	Montageanleitung	1
H	Beiblatt für Bordbuch	1

### GB Delivery scope

Pos.	Designation	Piece
A	Flap	1
B	Frame	1
C	Support part	1
D	Torx screw 5x19	11
E	Collar nut	11
F	Expanding rivet B5x11	15
G	Mounting Instruction	1
H	Insert for logbook	1

### F Contenu de la livraison

Pos.	Désignation	Pièce
A	Couvercle	1
B	Cadre	1
C	Support	1
D	Vis Torx 5x19	11
E	Écrou à embase	11
F	Rivet d'écartement B5x11	15
G	Notice de montage	1
H	Supplément pour le livre de bord	1

### I Contenuto della fornitura

Pos.	Designazione	N. pezzi
A	Copertura	1
B	Telaio	1
C	Elemento di supporto	1
D	Vite Torx 5x19	11
E	Dado con spallamento	11
F	Rivetto ad espansione 5x11	15
G	Istruzioni di montaggio	1
H	Integrazione del manuale di bordo	1

### NL Leveromvang

Pos.	Naam	Stuks
A	Klep	1
B	Frame	1
C	Steun	1
D	Torx-schroef 5x19	11
E	Wartelmoer	11
F	Spreidnagel B5x11	15
G	Montagehandleiding	1
H	Addendum voor boordboekje	1

### S Leveransomfattning

Pos.	Beteckning	Antal
A	Klaff	1
B	Ram	1
C	Bärardel	1
D	Torxskruv 5x19	11
E	Flänsmutter	11
F	Expandernit B5x11	15
G	Monteringsanvisning	1
H	Tillägg till teknisk journal	1

### E Volumen de suministro

Pos.	Denominación	Pieza
A	Tapa	1
B	Bastidor	1
C	Elemento portante	1
D	Tornillo Torx 5x19	11
E	Tuerca de collarín	11
F	Remache expansivo B5x11	15
G	Instrucciones de montaje	1
H	Suplemento para el libro técnico de a bordo	1

### CZ Rozsah dodávky

Pos.	Označení	Kus
A	Kryt	1
B	Rám	1
C	Nosný díl	1
D	Šroub Torx 5x19	11
E	Matice s nákrůžkem	11
F	Rozpěrný nýt B5x11	15
G	Montážní návod	1
H	Dodatek k Technickému deníku	1

### PL Zakres dostawy

Poz.	Nazwa	Szt.
A	Kłapa	1
B	Rama	1
C	Część wspornika	1
D	Śruba Torx 5x19	11
E	Nakrętka kołnierkowa	11
F	Nit rozporowy B5x11	15
G	Instrukcja montażu	1
H	Arkusz dodatkowy do książki pokładowej	1

### P Âmbito da entrega

Pos.	Designação	Unidade
A	Aba	1
B	Estrutura	1
C	Peça de suporte	1
D	Parafuso Torx 5x19	11
E	Porca de ligação	11
F	Rebite B5x11	15
G	Instruções de instalação	1
H	Suplemento para diário de bordo	1

### RUS Комплект поставки

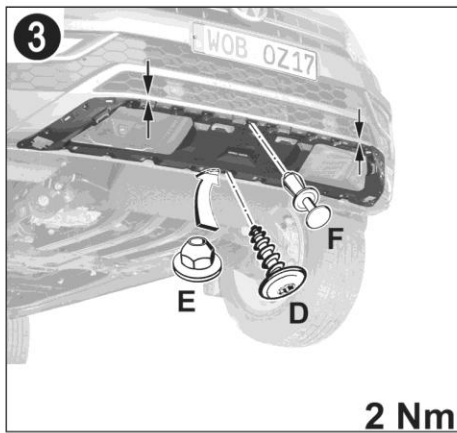
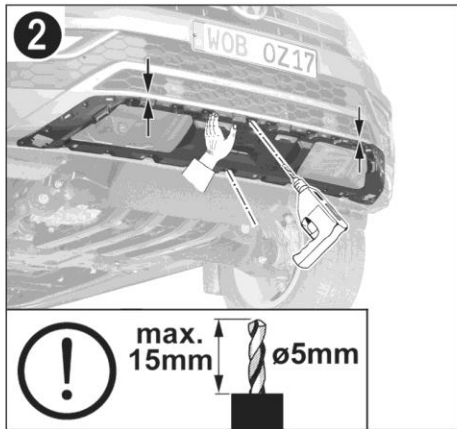
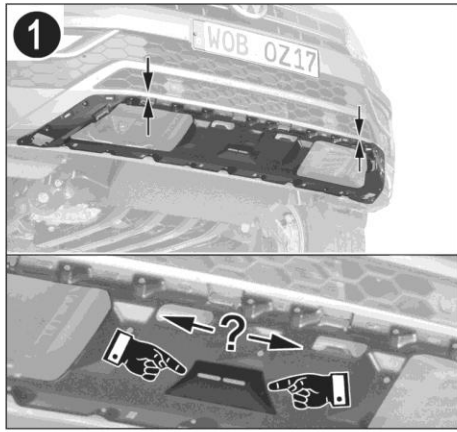
Поз.	Наименование	Кол-во
A	Крышка	1
B	Рама	1
C	Несущий элемент	1
D	Болт «звездочка» 5x19	11
E	Гайка с буртиком	11
F	Распорная заклепка B5x11	15
G	Инструкция по монтажу	1
H	Вкладыш для бортового журнала	1

### RC 供货范围

编号	名称	件数
A	外盖	1
B	框架	1
C	悬挂件	1
D	米字螺丝 5x19	11
E	凸肩螺母	11
F	平头铆钉 B5x11	15
G	安装说明	1
H	安装说明	1

### J 同梱物

位置	名称	個数
A	フラップ	1
B	フレーム	1
C	キャリア部分	1
D	トルクスねじ 5x19	11
E	丸ナット	11
F	拡大リベット B5x11	15
G	組み立て説明書	1
H	ログブックの折込	1



### RC

拆掉牵引钩的原装罩盖。  
请参照车辆操作说明书。

！ 请注意钻孔深度！

请注意软管导向装置的水平走向或者在原装保险杠内部零件中的电缆束。

1. 使支架处于可安装状态，水平放置以及中间对准。
2. 如图所示，在中间钻出2固定点，经过悬挂件，直达保险杠。
3. 利用1平头铆钉B5x11 将上方的悬挂件。利用1米字螺丝5x19 以及放置在后面的凸肩螺母将下方的悬挂件进行固定

### D

Original-Abdeckung für Abschleppöse entfernen.  
Siehe Fahrzeug-Bedienungsanleitung.

！ Bohrtiefe beachten!

Auf horizontalen Verlauf von Schlauchführungen oder Kabelbäumen im Original-Stoßfänger-Innenteil achten.

1. Das Trägerenteil in Anbaulage bringen, horizontal und mittig ausrichten.
2. Wie im Bild gezeigt, mittig 2 Befestigungspunkte durch das Trägerenteil in den Stoßfänger bohren.
3. Das Trägerenteil oben mit 1 Spreizniet B5x11 und unten mit 1 Torx-Schraube 5x19 und hinterlegter Bundmutter befestigen.

### F

Retirer le couvercle original de l'anneau de remorquage.  
Se référer au manuel d'utilisation du véhicule..

！ Tenir compte de la profondeur de perçage!

Tenir compte du tracé horizontal des enrouleurs de tuyau ou des faisceaux de câbles à l'intérieur des pare-chocs originaux.

1. Positionner le support en position de montage et l'aligner horizontal et centré..
2. Comme indiqué dans l'image, percer au centre 2 points de fixation au travers du support dans le pare-chocs.
3. Fixer le support en haut avec 1 rivet d'écartement B5x11 et en bas avec une vis Torx 5x19 et l'écrou à embase fourni.

### NL

Originele afdekking voor wegsleepeeg verwijderen.  
Zie de gebruikshandleiding van het voertuig.

！ Neem de boordiepte in acht!

Neem het horizontale verloop van slangleidingen of kabelbomen in het originele bumperbinnenstuk in acht.

1. De steun in inbouwpositie brengen, horizontaal en centraal uitlijnen.
2. Zoals weergegeven op de afbeelding centraal 2 bevestigingspunten door de steun in de bumper boren.
3. De steun bovenaan met 1 spreidnagel B5x11 en onderaan met 1 Torx-schroef 5x19 en daarachter liggende wartelmoer bevestigen.

### E

Desmontar la cubierta original de la argolla para remolcado.  
Véase el manual de uso del vehículo.

！ ¡Preste atención a la profundidad del taladro!

Preste atención al recorrido horizontal de las guías para latiguillos o mazos de ca-bles por el interior del parachoques original.

1. Colocar en posición de montaje el elemento portante, ajustándolo horizontal y centrándolo.
2. Taladrar centrados 2 puntos de fijación en el parachoques a través del elemento portante, tal como se muestra en la figura.
3. Fijar por arriba el elemento portante con 1 remache expansivo B5x11 y por abajo con 1 tornillo Torx 5x19 y una tuerca de collarín.

### PL

Usunąć oryginalną osłonę zaczepu holowniczego.  
Patrz instrukcja obsługi pojazdu.

！ Pamiętaj o właściwej głębokości wiercenia!

Zwrócić uwagę na poziomy przebieg przewodnic przewodów lub wiązek kabli w oryginalnej części wewnętrznej zderzaka.

1. Umieścić część wspornika w pozycji montażowej, wyregulować centralnie i w poziomie.
2. Zgodnie z ilustracją wywiercić centralnie 2 punkty mocowania w zderzaku poprzez część wspornika.
3. Część wspornika zamocować u góry za pomocą 1 nita rozporowego B5x11 i u dołu 1 śrubą Torx 5x19 i podłożoną nakrętką kolnierową.

### RUS

Снимите оригинальную крышку для буксировочной петли.  
Смотрите инструкцию по эксплуатации для автомобиля.

！ Соблюдайте глубину сверления!

Следите за тем, чтобы шланговые провода и кабельные жгуты во внутреннем пространстве оригинального бампера проходили горизонтально.

1. Установите несущий элемент в монтажное положение, выровняйте его горизонтально по центру.
2. В бампере через несущий элемент по центру между двумя точками крепления просверлите отверстие, как показано на рисунке.
3. Вверху закрепите несущий элемент с помощью 1 распорной заклепки B5x11, а внизу с помощью 1 болта «звездочка» 5x19 и гайки с буртиком.

### GB

Remove original cover for towing eye.  
See Vehicle Operator Instruction.

！ Take note of bore depth!

Note the horizontal runaway of the hose guides or cable harnesses in the inside part of the original bumper.

1. Place the support part in mounting position, align it in the center and horizontally.
2. Centerdrill 2 fixation points through the support port to the bumper, as shown in the illustration.
3. Fix the support part above with 1 expanding rivet B5x11 and below with 1 Torx screw 5x19 and collar nut behind it.

### I

Rimuovere la mascherina originale che copre l'occhiello per il gancio di traino. Consultare il manuale d'uso del veicolo.

！ Rispettare le profondità di foratura!

Fare attenzione allo scorrimento orizzontale delle guide per tubi flessibili o dei cablaggi nella parte interna del paraurti originale.

1. Mettere l'elemento di supporto in posizione di montaggio, allineandolo orizzontalmente e centralmente.
2. Come mostrato nella figura, forare centralmente 2 punti di fissaggio attraverso l'elemento di supporto nel paraurti.
3. Fissare l'elemento di supporto in alto con 1 rivetto ad espansione B5x11 e in basso con 1 vite Torx 5x19 e il dado con spallamento montato.

### S

Ta bort original skydd för bogseröglan.  
Se fordonets original bruksanvisning.

！ Beakta borrhjupet!

Observera horisontella löropp för slangföring eller kablage i original stötfångar-innerdel.

1. Placera bärdelen i monteringsläge, justera horisontellt och centrum.
2. Som bilden visar, borra 2 fästpunkter genom bärdelen i stötfångaren.
3. Fäst bärdelen med 1 expanderande nit B5x11 och under med 1 torxskruv 5x19 och spänn med medföljande flåsmutter.

### CZ

Odmontujte původní kryt vlečného úchyty.  
Viz Návod k obsluze vozidla.

！ Dodržte hloubku vrtání!

Dbejte na horizontální průběh hadicového vedení nebo kabeláže v původním vnitřním dílu nárazníku.

1. Nosný díl nasadíte do montážní polohy, vyrovnejte v horizontálním směru a vycentrujte.
2. Jak je naznačeno na obrázku, vyvrtejte uprostřed 2 otvory pro montáž skrz nosný díl do nárazníku.
3. Nosný díl upevníte nahore 1 rozpěrným nýtem B5x11 a dole 1 šroubem Torx 5x19 a zezadu vloženou maticí s nákrúžkem.

### P

Retire a tampa original para o reboque.  
Consulte o manual do veículo.

！ Observar a profundidade de perfuração!

Observar a peça interna no plano horizontal das guias de mangueira ou das cablagens no pára-choques original.

1. Alinhar a peça de suporte na posição de montagem, horizontalmente e centralmente.
2. Como mostrado na imagem, perfurar centralmente os 2 pontos de fixação por meio da peça de suporte no pára-choques..
3. Fixar a peça de suporte com 1 rebite B5x11 e na parte inferior com um parafuso Torx 5x19 e a porca predeterminedada.

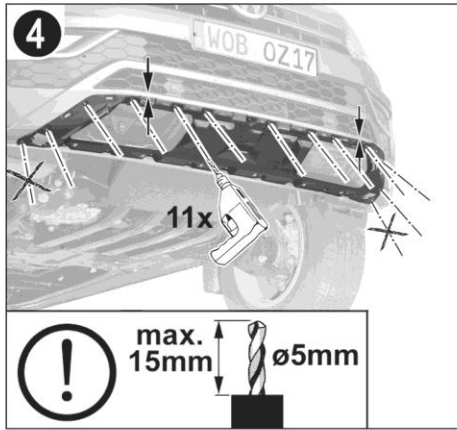
### J

牽引フックの原カバーを取り外す。  
車両取扱説明書を参照すること。

！ 穴あけ深さ（削孔長）を遵守すること！

ホースガイドの水平伏経路または標準バンパー内部のケーブルハーネスに注意を払うこと。

1. 取り付け位置にキャリア部分を配置し、水平及び中央に整列させる。
2. 図で示すように、バンパーの中央のキャリア部分に2箇所締結点を穴あけする。
3. キャリア部分の上部に拡大リベットB5x11を取り付け下部にトルクスねじ5x19および備え付けの丸ナットを取り付ける。



**D**

- An den weiteren 11 Befestigungspunkten durch das Trägerenteil in den Stoßfänger bohren.
- Trägerenteil an den 11 Bohrpunkten mit Spreiznieten B5x11 befestigen.
- Trägerenteil unten an den 8 Befestigungspunkten durch das Trägerenteil in den Stoßfänger bohren.

**F**

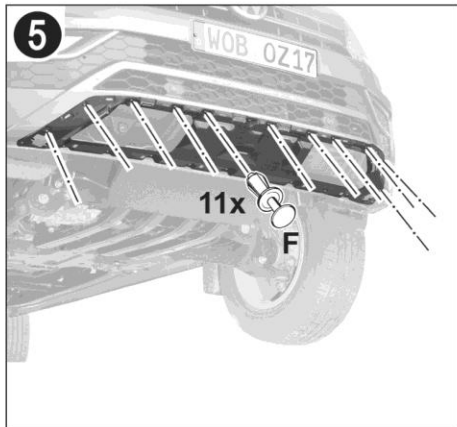
- Percer le bas du support des 11 points de fixation au travers du support dans le pare-chocs.
- Fixer le support au 11 points de perçage avec des rivets d'écartement B5x11.
- Percer le bas du support des 8 points de fixation au travers du support dans le pare-chocs.

**GB**

- Drill at the other 11 fixation points through the support part to the bumper.
- Fix support part to the 11 bore holes with expanding rivets B5x11.
- Drill support part below at the 8 fixation through the support part in the bumper.

**I**

- Forare gli altri 11 punti di fissaggio attraverso l'elemento di supporto nel paraurti.
- Fissare l'elemento di supporto agli 11 punti di foratura con rivetti ad espansione B5x11.
- Forare l'elemento di supporto in basso in corrispondenza degli 8 punti di fissaggio attraverso l'elemento di supporto nel paraurti.



**NL**

- Aan de 11 andere bevestigingspunten door de steun in de bumper boren.
- Steun aan de 11 boorpunten met spreidnagels B5x11 bevestigen.
- Steun onderaan aan de 8 bevestigingspunten door de steun in de bumper boren.

**E**

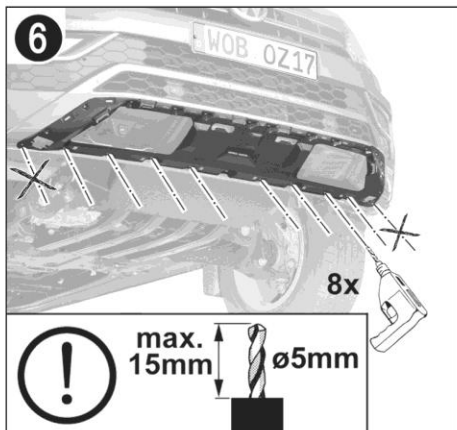
- Taladrar los siguientes 11 puntos de fijación en el parachoques a través del elemento portante.
- Fijar el elemento portante en los 11 puntos taladrados con remaches expansivos B5x11.
- Taladrar los 8 puntos de sujeción del elemento portante a través de este en el parachoques.

**S**

- På de ytterligare 11 fästpunkter borra genom bärandelen i stötfångaren.
- Fäst bärandelen i de 11 borrpunkterna med specialnitar B5x11.
- På de ytterligare 8 fästpunkter borra genom bärandelen i stötfångaren.

**CZ**

- Provtejte nárazník v 11 dalších montážních bodech skrz nosný díl.
- Nosný díl upevněte v 11 montážních bodech pomocí rozpěrných nýtů B5x11.
- Nosný díl provtejte dole v 8 montážních bodech směrem do nárazníku.



**PL**

- Wywierć kolejne 11 punktów mocowania w zderzaku poprzez część wspornika.
- Zamocować część wspornika w 11 punktach wiercenia nitami rozporyowymi B5x11.
- Wywierć u dołu 8 punktów mocowania w zderzaku poprzez część wspornika.

**RC**

- 在其余的11固定点上打孔，通过悬挂件，直达保险杠。
- 利用平头铆钉B5x11通过11钻孔点将悬挂件进行固定。
- 在8固定点上将下方的悬挂件进行打孔，通过悬挂件直达保险杠。

**P**

- Perfurar centralmente os 11 pontos de fixação por meio da peça de suporte no pára-choques.
- Fixar nos 11 pontos de perfuração com rebites B5x11.
- Perfurar na parte inferior os 8 pontos de fixação por meio da peça de suporte no pára-choques.

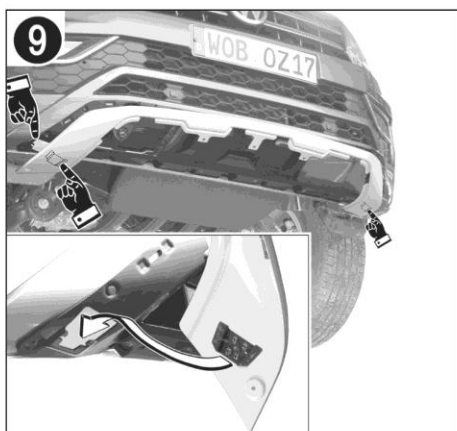
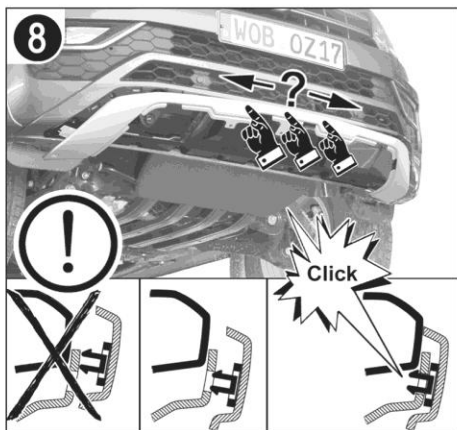
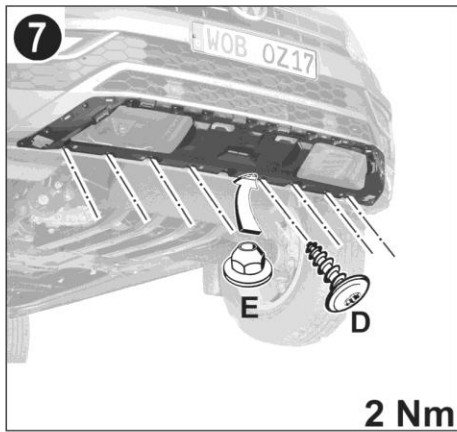
**RUS**

- В бампере через несущий элемент просверлите отверстия в остальных 11-ти точках крепления.
- Закрепите несущий элемент в 11-ти высверленных точках с помощью распорных заклепок B5x11.
- В бампере через несущий элемент просверлите отверстия внизу в 8-ми точках крепления.

**J**

- さらに11箇所の締結点をキャリア部分に穴あけする。
- 大りベットB5x11をキャリア部分の11箇所の穴あけ位置に取り付ける。
- キャリア部分下の8箇所の締結点を貫通してバンパーに穴あけする。





**D**

- Das Trägerteil unten mit 8 Torx Schraube 5x19 und hintergelegter Bundmutter befestigen.
- Rahmen mittig mit 3 Clipse befestigen. Im Bereich der 3 Clipse kräftig gegen den Rahmen drücken, bis Clipse hörbar einrasten (Click).
- Die Rahmen - Seitenteile im Bereich der Halteklammern nach vorn ziehen, dann leicht gegen den Stoßfänger drücken und in dieser Position nach hinten schieben. Die Halteklammern hinter dem Rahmen müssen in die Führungen des Trägerteils eingreifen.

**F**

- Fixer le support en bas avec 8 vis Torx 5x19 et l'écrou à embase fourni.
- Fixer le cadre au centre avec 3 clipses. Appuyer fortement sur le cadre au niveau des 3 clipses jusqu'à ce que les clipses s'enclenchent de manière audible (clic).
- Tirer vers l'avant les parties latérales du cadre dans la zone des clips de fixation puis appuyer légèrement contre le pare-chocs et le pousser vers l'arrière dans cette position. Les clips de fixation derrière le cadre doivent être pris dans des guidages du support.

**NL**

- De steun onderaan met 8 Torx-schroeven 5x19 en daarachter liggende wartelmoer bevestigen.
- Frame centraal met 3 clips bevestigen. Bij de 3 clips stevig tegen het frame duwen tot de clips hoorbaar vergrendelen (klik).
- De zijdelen van het frame bij de houdklemmen naar voren trekken, vervolgens licht tegen de bumper duwen en in deze positie naar achteren schuiven. De houdklemmen achter het frame moeten in de geleidingen van de steun klikken.

**E**

- Fijar por abajo el elemento portante con 8 tornillos Torx 5x19 y tuercas de collarín.
- Fijar centrado el bastidor mediante 3 clips. Presionar fuertemente contra el bastidor en la zona de los 3 clips hasta que se oiga claramente como encastran los clips (Clic).
- Desplazar hacia delante los laterales del bastidor en la zona de los clips de retención, presionar entonces ligeramente contra el parachoques y manteniendo en esa posición empujarlos hacia atrás. Los clips de retención posteriores del bastidor deben enganchar con las guías del elemento portante.

**PL**

- Część wspornika zamocować u dołu 8 śrubami Torx 5x19 i podłożoną nakrętką kołnierkową.
- Zamocować ramę centralnie za pomocą 3 klipsów. W obszarze 3 klipsów silnie nacisnąć w kierunku ramy, aż do słyszalnego wczepienia klipsów (kliknięcia).
- Części boczne ramy pociągnąć do przodu w obszarze klamer mocujących, a następnie lekko docisnąć w kierunku zderzaka i przesunąć w tej pozycji do tyłu. Klamry mocujące za ramą muszą zająć się z prowadnicami części wspornika.

**RC**

- 利用8米字螺丝5x19以及在后方放置的凸肩螺母将下方的悬挂件进行固定。
- 利用3夹具将中间的框架进行固定。在3夹具的范围内，朝向框架用力进行按压，直到夹具咔哒一声搭扣到一起（发出咔哒声）。
- 在固定夹的范围内将框架侧盖板向前拉，然后朝向保险杠轻轻按压，并且在这个位置朝后推。在框架后面的固定夹必须嵌接到悬挂件的导向装置内。

**J**

- キャリア部分下に8個のトルクスねじ5x19および備え付けの丸ナットを取り付ける。
- フレーム中央に3個のクリップを取り付ける。カチッと音がしてクリップがはまる（クリック）まで、3つのクリップの領域をしっかりとフレームに押し込む。
- フレーム - 保持クランプの領域のサイドパネルを引っ張り、それからバンパーへ軽く押し、この位置で後ろへ押す。

**GB**

- Fix the support part below with 1 Torx screw 5x19 and collar nut behind it.
- Fix frame with 3 clips. Press with force against the frame near the 3 clips, until you can hear the clips snap (click).
- Pull the frame - side part forward near the retaining clips, and push carefully against the bumper. Once in this position, slide it backwards. The retaining clips behind the frame must engage with the guides of the support part.

**I**

- Fissare l'elemento di supporto in basso con 8 viti Torx 5x19 e il dado con spallamento montato.
- Fissare centralmente il telaio con 3 clip. Nell'area delle 3 clip, spingere con forza in direzione del telaio finché non si avverte l'aggancio in posizione delle clip ("clic").
- Tirare in avanti le parti laterali del telaio nell'area delle graffe di fissaggio, quindi premere leggermente contro il paraurti e spostare all'indietro in questa posizione. Le graffe di fissaggio dietro il telaio devono agganciarsi nelle guide dell'elemento di supporto.

**S**

- Fäst bärdardelen nere med 8 torxskruvar 5x19 och bakomliggande flåsmutter.
- Fäst ramen med 3 clips i mitten. I området kring de 3 clipsen tryck kraftigt mot ramen, till clipset hörbart griper i (klikk).
- Dra ramen - sidedelen i området för hållkåmmorna framåt, sedan tryck lätt mot stötdämparen i detta läge skjut bakåt. Hållkåmmorna bakom ramen ska greppa i styrningen på bärdardelen.

**CZ**

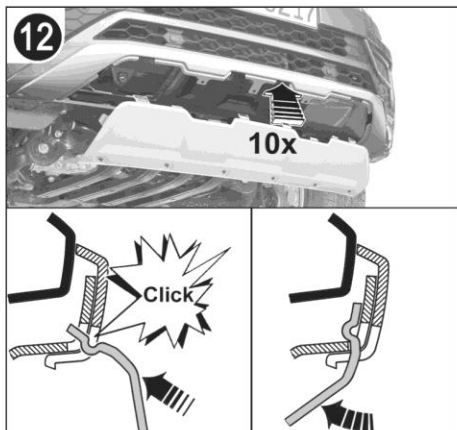
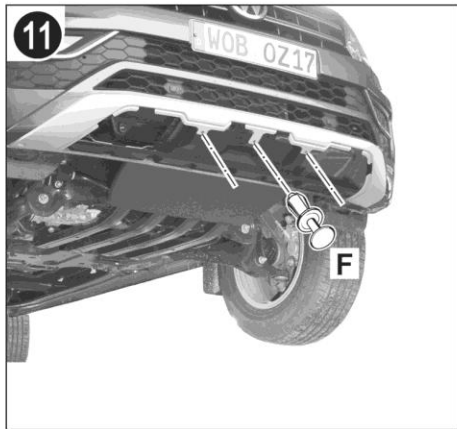
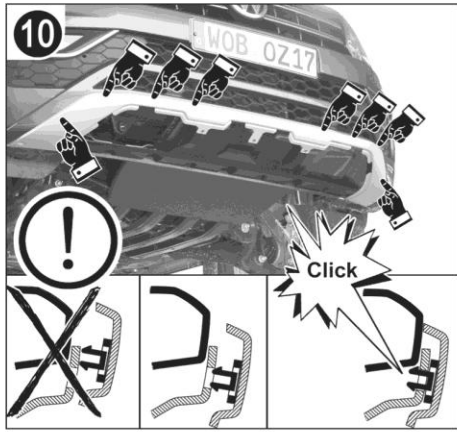
- Nosný díl upevněte dole pomocí 8 šroubů Torx 5x19 a zezadu vložené matice s nákrůžkem.
- Rám upevněte ve středu pomocí 3 spon. Poblíž svorek silně zatlačte na rám, až uslyšíte, že spony s cvaknutím zapadly.
- Boční části rámu vytáhněte u předních lamel dopředu, pak lehce zatlačte proti nárazníku a v této poloze zasuněte dozadu. Přídružné lamely za rámem musí zapadnout do vodítek nosného dílu.

**P**

- Fixar a peça de suporte na parte inferior com 8 parafusos Torx 5x19 e a porca predeterminada.
- Fixar centralmente com 3 cliques. Pressionar na área com 3 grampos firmemente contra a estrutura, arrastar até ouvir um clique.
- Puxar a estrutura - peças laterais na área dos cliques de retenção, e em seguida pressionar levemente contra o pára-choques, e deslizar nesta posição para trás. Os cliques de retenção por detrás da estrutura devem engatar nas guias de peça de suporte.

**RUS**

- Внизу закрепите несущий элемент с помощью 8-ми болтов «звездочка» 5x19 и гаек с буртиком.
- Закрепите раму по центру с помощью 3-х зажимов. Сильно прижимайте 3 зажима к раме до тех пор, пока не услышите звук фиксации (щелчок).
- Выдвиньте боковые части рамы в области фиксаторов, затем слегка прижмите их к бамперу и в этом положении затолкните. Фиксаторы за рамой должны попасть в пазы несущего элемента.



**D**

- Den Rahmen im Bereich der 8 Clips von der Mitte nach außen kräftig gegen das Trägerteil drücken, bis Clips hörbar einrasten (Click).
- Rahmen an den 3 Laschen mit Spreiznieten B5x11 befestigen.
- Klappe anbringen, dazu die 10 Laschen in die Schlitz des Rahmens einstecken. Im Bereich der Laschen kräftig gegen die Abdeckung drücken, bis Laschen hörbar einrasten (Click).

**F**

- Appuyer fortement sur le cadre dans la zone des 8 clipses du milieu vers l'extérieur jusqu'à ce que les clipses s'enclenchent de manière audible (clic).
- Fixer le cadre au 3 languettes avec des rivets d'écartement B5x11.
- Apposer le couvercle en insérant les 10 languettes dans les fentes du cadre. Appuyer fortement sur le couvercle au niveau des languettes jusqu'à ce que les languette s'enclenchent de manière audible (clic).

**NL**

- Het frame bij de 8 clips vanuit het midden naar buiten stevig tegen de steun drücken tot de clips hoorbaar vergrendelen (klik).
- Frame aan de 3 lussen met spreidnagels B5x11 bevestigen.
- Klep aanbrengen, daarvoor de 10 lussen in de groeven van het frame steken. Bij de lussen stevig tegen de afdekking drücken tot de lussen hoorbaar vergrendelen (klik).

**E**

- En la zona de los restantes 8 clips presionar con fuerza el bastidor contra el elemento portante, empezando desde el centro, hasta que se oiga claramente como los clips se encastran (Clic).
- Fijar el bastidor a las 3 lengüetas mediante remaches expansivos B5x11.
- Colocar la tapa, introduciendo para ello las 10 lengüetas en las ranuras del bastidor. Presionar fuertemente contra la tapa en la zona de las lengüetas hasta que se oiga claramente como encastran las lengüetas (Clic).

**PL**

- Ramę w obszarze 8 klipsów od środka na zewnątrz silnie nacisnąć w kierunku części wspornika, aż do słyszalnego wczepienia klipsów (kliknięcia).
- Zamocować ramę przy 3 nakładkach nitami rozporowymi B5x11.
- Zamocować klapę, w tym celu wsunąć 10 nakładek w szczelinę ramy. W obszarze nakładek silnie nacisnąć w kierunku pokrywy, aż do słyszalnego wczepienia (kliknięcia).

**RC**

- 将8夹具范围内的框架从中间向外，朝着悬挂件用力按压，直到夹具咔哒一声搭扣到一起（发出咔哒声）。
- 利用平头铆钉B5x11将3金属连接板上的框架固定到一起。
- 安装外盖，将10金属连接板插入框架的缝隙中。在金属连接板的范围内朝向罩盖用力按压，直到金属连接板咔哒一声搭扣到一起（发出咔哒声）。

**J**

- カチッと音がしてクリップがはまる（クリック）まで、8つのクリップの領域のフレームを外側から内側に向けて強くキャリア部分へ押し込む。
- 拡大リベットB5x11の3つのタブ上にフレームを取り付ける。
- フレームの溝に10個のタブを差し込めるようフラップを取り付ける。カチッと音がしてタブがはまるまで、タブの領域をしっかりとカバーに押し込む（クリック）。

**GB**

- Push the frame near the 8 clips with force outwards against the support part, until you hear the clips snap (click).
- Fix frame to the 3 straps with expanding rivets B5x11.
- Apply the flap by inserting the 10 straps into the frame slot. Press with force on the cover nearby the brackets, until you can hear the brackets snap (click).

**I**

- Spingere con forza il telaio nell'area delle 8 clip, dal centro verso l'esterno, contro l'elemento di supporto finché non si avverte l'aggancio in posizione delle clip ("clic").
- Fissare il telaio alle 3 linguette con rivetti ad espansione B5x11.
- Applicare la copertura infilandole le 10 linguette nelle fessure del telaio. Spingere con forza contro la copertura nell'area delle linguette finché non si avverte il loro aggancio in posizione ("clic").

**S**

- I området kring de 8 clipsen tryck kraftigt från mitten utåt mot bärandelen, till clipset hörbart griper i (klik).
- Fäst ramen i de 3 flikarna med specialnitar B5x11.
- Montera klaff, genom att sticka i de 10 flikarna i ramens spalt. I området kring flikarna tryck kraftigt mot skyddet, till spalten hörbart griper i (klik).

**CZ**

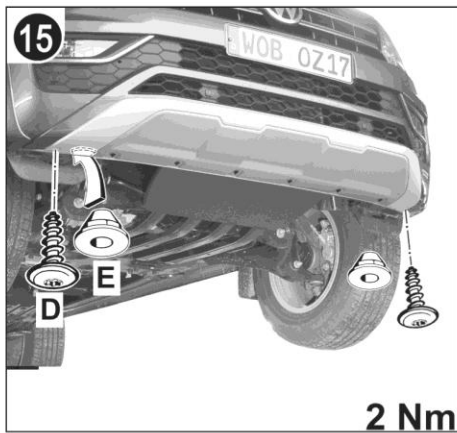
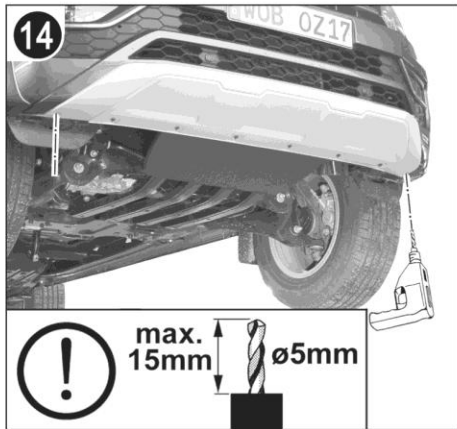
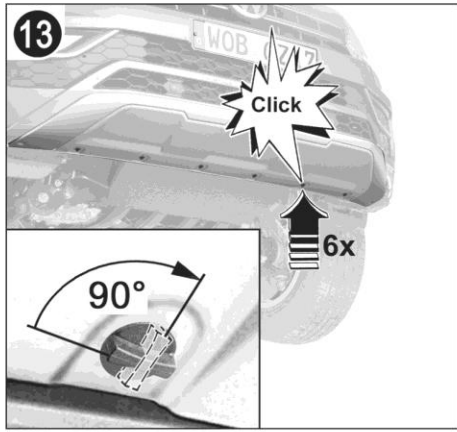
- Rám u 8 spon přitlačte silně ze středu směrem ven proti nosnému dílu, až spony s cvaknutím zapadnou.
- Rám upevněte na 3 lamelách pomocí rozpěrných nýtů B5x11.
- Nasaďte kryt tak, že zasunete 10 lamel do výřezů v rámu. U lamel silně zatlačte proti krytu, až lamely zapadnou s cvaknutím.

**P**

- Pressionar a estrutura na área dos 8 cliques do centro para fora firmemente contra a peça de suporte, até ouvir um clique.
- Fixar nas 3 patilhas com rebites B5x11.
- Colocar a aba, e para isso engatar 11 patilhas na abertura da estrutura. Pressionar na área com das patilhas contra a aba, arrastar até ouvir um clique.

**RUS**

- Сильно прижимайте раму в области 8-ми зажимов к несущему элементу по направлению от центра наружу до тех пор, пока не услышите звук фиксации (щелчок).
- Закрепите раму на 3-х планках с помощью распорных заклепок B5x11.
- Установите крышку. Для этого вставьте 10 планок в пазы рамы. Сильно прижимайте крышку к обшивке в области планок до тех пор, пока не услышите звук фиксации (щелчок).



**D**

- Klappe am Träger befestigen. Die 6 Schnellverschlüsse in die Käfigmuttern des Trägerteils eindrücken und in einem Winkel von 90° Grad verriegeln.
- Rahmen - Seitenteile parallel zur Klappe ausrichten und gegen den Stoßfänger drücken. Durch die Rahmen - Seitenteile je 1x durch das Trägerteil bis in den Stoßfänger bohren.
- Rahmen - Seitenteile mit je 1 Torx Schraube 5x19 und hintergelegter Bundmutter befestigen.

**F**

- Fixer le couvercle sur le support. Presser les 6 fermetures rapides dans les écrous cage du support et les verrouiller à un angle de 90°.
- Aligner les parties latérales du cadre parallèlement au couvercle et appuyer contre le pare-chocs. Percer respectivement 1x à travers les parties latérales du cadre jusqu'au pare-chocs.
- Fixer les parties latérales du cadre avec 1 vis Torx 5x19 et l'écrou à embase fourni.

**NL**

- Klep aan de steun bevestigen. De 6 snelsluitingen in de kooimoeren van de steun drukken en in een hoek van 90° vergrendelen.
- De zijdelen van het frame parallel met de klep uitlijnen en tegen de bumper drukken. Door de zijdelen van het frame telkens 1x door de steun tot in de bumper boren.
- De zijdelen van de steun met 1 Torx-schroef 5x19 en daarachter liggende wartelmoer bevestigen.

**E**

- Sujetar la tapa al elemento portante. Introducir los 6 cierres rápidos en las tuercas enjauladas del elemento portante y bloquear mediante un giro de 90°.
- Alinear los laterales del bastidor paralelamente a la tapa y presionar contra el parachoques. Taladrar a través de los laterales del bastidor 1x a través del elemento portante hasta el parachoques.
- Fijar cada uno de los laterales del bastidor mediante 1 tornillo Torx 5x19 y tuerca de collarín.

**PL**

- Zamocować klapę na wsporniku. Wcisnąć 6 szybkozłączy w nakrętki klatkowe części wspornika i zablokować pod kątem 90°.
- Ustawić części boczne ramy równoległe do klapy i docisnąć do zderzaka. Wywiercić przez boczne części ramy po 1 x otworze w zderzaku poprzez część wspornika.
- Części boczne ramy zamocować każdorazowo 1 śrubą Torx 5x19 i podłożoną nakrętką kołnierkową.

**RC**

- 固定支架的外盖。将6快速连接件插入到悬挂件的锁紧螺母中，并且90度将其闭锁。
- 使框架侧盖板与外盖平行，并且朝向保险杠进行按向。通过此框架侧盖板每次1x进行打孔，通过悬挂件，直达保险杠。
- 利用每次1米字螺丝5x19和被放在后面的凸肩螺母将框架侧盖板固定在一起。

**J**

- フラップをキャリア部に取り付ける。6個の急速開閉ファスナー（締結装置）を90度の角度でキャリア部分のケージナットに連結する。
- フレーム - サイドパネルをフラップに平行に揃えて配置し、バンパーに押し付ける。フレームを貫通 - 各サイドパネルをキャリア部分を通してバンパーに届くまで刺し通す。
- フレーム - 各トルクスねじ5x19および備え付けの丸ナットでサイドパネルを取り付ける。

**GB**

- Fix the flap onto the support. Press the 6 quickrelease locks in the cage nuts of the support part and lock them in an angle of 90°.
- Frame - Align the side part parallel to the flap and press against the bumper. Drill each 1x through the frame - side part through the support part until the bumper.
- Frame - Fix the side part each with 1 Torx screw B5x19 and collar nut behind it.

**I**

- Fissare la copertura sul supporto. Inserire i 6 agganci rapidi nei dadi in gabbia dell'elemento di supporto e chiuderli a 90°.
- Allineare le parti laterali del telaio parallelamente alla copertura e premerle contro il paraurti. Forare le parti laterali del telaio 1 volta ciascuna attraverso l'elemento di supporto, fino al paraurti.
- Fissare le parti laterali del telaio con 1 vite Torx 5x19 ciascuna e il dado con spallamento montato.

**S**

- Fäst klappen på bäraaren. Tryck i de 6 snabblåsen i bårdelens korgmutterar och lås i en 90° vinkel.
- Justera ramen sidledes parallellt med klaffen och tryck mot stötfångaren. Borra genom ramen - siddelar vardera 1x genom bårdelen in i stötfångaren.
- Ram-sidpaneler med vardera 1 Torxskruv 5 x 19 och fäst bakomliggande flåmsmutter.

**CZ**

- Kryt upevněte na nosný díl. Šestici rychlouzávěrů vřlaďte do klecových matic nosného dílu a zajistěte je otočením o 90°.
- Boční části rámu vyrovnejte paralelně ke krytu a zatlačte proti nárazníku. Boční části rámu provrtajte vždy 1x skrz nosný díl až do nárazníku.
- Boční části rámu upevněte vždy pomocí 1 šroubu Torx 5x19 a zezaadu vloženou matkou s nákrůžkem.

**P**

- Fixar a tampa no suporte. Pressionar os 6 fechos rápidos nas porcas da peça de suporte e bloqueá-los num ângulo de 90°.
- Alinhar a estrutura - peças laterais em relação à aba e pressionar contra o pára-choques. Através da estrutura - painéis laterais, perfurar 1x por meio da peça de suporte até ao pára-choques.
- Fixar a estrutura - peças laterais com 1 parafuso Torx 5x19 e a porca predeterminada.

**RUS**

- Закрепите крышку на несущем элементе. Для этого вставьте 6 быстродействующих затворов в кузовные гайки несущего элемента и заблокируйте их под углом 90°.
- Установите боковые части рамы параллельно крышке и прижмите их к бамперу. Через боковые части рамы просверлите отверстия к бамперу через несущий элемент.
- Закрепите боковые части рамы с помощью 1 болта «звездочка» 5x19 и гайки с буртиком.